

NUESTRA DECLARACIÓN DE RECONCILIACIÓN

(Aprobada el 17 de Febrero de 2019)

Inspirando al Mundo como seguidores apasionados de Jesucristo para que todos puedan experimentar el amor vivificante de Dios.

La Iglesia Metodista Unida de Echo Park es una comunidad de fe tratando de vivir en gozosa respuesta al amor de Dios en Cristo.

Somos personas de la nueva creación de Jesucristo llamadas para ser ministros de la reconciliación.

No siempre somos de la misma opinión pero intentamos ser del mismo Espíritu, llegando con amor incondicional para que otros puedan saber que hay un lugar de reconciliación: “Hay un bálsamo en Galaad.”

Compartimos el Evangelio y el Espíritu de Jesucristo y abrimos nuestra comunidad a todos, especialmente aquellos que están heridos o que han sido excluidos debido a diferencias raciales, origen étnico, identidad de género, estatus legal o migratorio, idioma, orientación sexual, todos los que han sufrido el abuso o el abandono por la sociedad o aún más por la iglesia.



Te invitamos a hacer de la IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK tu hogar espiritual, ya que juntos celebramos ser un ministerio reconciliador e inclusivo. Nos esforzamos por amar como Jesús amó, acogiendo a todas personas y excluyendo a nadie. Se necesitan corazones abiertos, mentes abiertas, y puertas abiertas para hacer un lugar de verdadera igualdad, respeto, justicia, y paz. Se necesita gente que ame a la gente para hacer realidad el reino de Dios.

IGLESIA METODIST UNIDA DE ECHO PARK

Una Congregación de Reconciliación

1226 N. Alvarado Street + Los Angeles + California + 90026

Teléfono: 213-484-8214 + Correo electrónico: echoparkumc@gmail.com

Web: www.echoparkumc.org

Facebook: @EchoParkUnitedMethodistChurch

Instagram: @EchoParkUnitedMethodist

Pastor: Rev. Frank Wulf + Directora de Música: Mina Rhee

Obispo residente: Rev. Dr. Grant Hagiya

Superintendente del distrito: Rev. Mark Nakagawa

OCTAVO DOMINGO

DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

31 de julio de 2022 + 10:00 a.m.



Bienvenidos a la Iglesia Metodista Unida de Echo Park

Una Congregación de Reconciliación



Somos una iglesia de corazones abiertos, mentes abiertas, y puertas abiertas. ¡Te damos la bienvenida de adorar aquí tal como eres!

ENTRADA Y ALABANZA

PRELUDIO: “Wer weiss, wie nahe” (Quién sabe qué tan cerca) – Mina Rhee
Música: Johann Andreas Streicher

LECTURA DE APERTURA: El falso dios del dinero – Liturgista
De un sermón de Martin Luther King, Jr. (1953)

El dinero en su lugar apropiado es un instrumento valioso y necesario para una vida bien redondeada, pero cuando se proyecta al estatus de un dios se convierte en un poder que corrompe y un instrumento de explotación. Cuando [las personas] lleguen al punto de hacer del dinero un dios, se preocupan más por lo que pueden obtener de la sociedad que por lo que pueden brindar a la sociedad en términos de servicio... Cuando [personas] se inclinan y adoran en el santuario del dinero, se les priva de su dotación más preciado—la posibilidad de vivir la vida en su plenitud y su belleza infinita.

***HIMNO DE ALABANZA** “¡Vengan! ¡Todos adoremos!” – Página 8
Letra y Música: Natalie Sleeth
Traducción al español de Mary Lou Santillán-Baert
The Faith We Sing 2271 (Versos 1, 2, 5)

***LLAMADA A LA ADORACIÓN:** – Leer de forma receptiva
por B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual* 2022)
Traducción al español de Frank Wulf

Liturgista:

¡Canten alabanzas a nuestro Dios!

La comunidad:

El amor de Dios es seguro. El amor de Cristo nunca termina.

*** Párate en cuerpo o espíritu como puedas o prefieras.**

Liturgista:

¡Grita de alegría, todo el mundo!

La comunidad:

La gracia de Dios satisface a los sedientos. El Espíritu llena a los hambrientos de buenas cosas.

Liturgista:

¡Proclamen la gloria de nuestro Dios Soberano!

La comunidad:

La salvación de Dios es segura. La fidelidad de Dios nunca termina.

ORACIÓN DE APERTURA

– Orar al unísono

por B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual* 2022)

Traducción al español de Frank Wulf

La comunidad:

Dios eterno, como personas resucitadas con Cristo, enséñanos a buscar las cosas de arriba, donde Cristo mora en gloria. Así como nuestras verdaderas vidas permanecen en ti con Cristo, concédenos un vistazo de nuestros verdaderos seres, hechos puros y completos en tu amor. Renueva tu Espíritu dentro de nosotros y haznos aptos para llevar la gloria de tu imagen. Amén.

PALABRAS DE SEGURIDAD

– Leer de forma receptiva

por B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual* 2022)

Traducción al español de Frank Wulf

Liturgista:

Nosotros, que hemos sido resucitados con Cristo, somos herederos de su gloria.

La comunidad:

Cuando almacenemos tesoros en el cielo, somos ricos en las bendiciones de Dios y sellados en el abrazo del amor de Dios.

BIENVENIDA Y SALUDO DE PAZ

– Marcelina Souffle

Que la paz de Cristo sea con todos ustedes. **Y también contigo.**

PROCLAMACIÓN Y RESPUESTA

MENSAJE PARA LOS JÓVENES:

– Pastor David Farley

Después del mensaje para los jóvenes, se invitan a los niños a ir con sus maestros a la escuela dominical.

*HIMNO DE PREPARACIÓN: “Fuente de la vida eterna” – Página 9

Letra: Robert Robinson; Música: *Wyleth's Repository of Sacred Music, Part Second*

Traducción al español de T. M. Westrup

Mil Voces para Celebrar 42

ORACIONES DEL PUEBLO:

– Pastor Frank Wulf

Llamada a la oración

Compartir nuestras alegrías y preocupaciones

Nuestra oración comunitaria

La oración que Jesús enseñó

– Página 12

NOTAS DE SERVICIOS Y PERMISOS

PRELUDIO: Wer weiss wie nahe (Quién sabe qué tan cerca) – Música: Johann Andreas Streicher. Dominio público.

LECTURA DE APERTURA – Martin Luther King, Jr., extracto de “El falso dios del dinero.” Publicada en *Los Papeles de Martin Luther King, Jr., Vol. VI, Defensor del Evangelio Social, Septiembre de 1948 – Marzo de 1963*, ed. por Clayborne Carson, Susan Carson, Susan Englander, Troy Jackson, Gerald L. Smith. Copyright © La Finca de Martin Luther King, Jr. Todos los derechos reservados.

HIMNO DE ALABANZA: ¡Vengan! ¡Todos Adoremos! – Letra y Música: Natalee Sleeth. Traducción al español de Mary Santillán-Baert. Letra © 1991 Cokesbury, admin. por The Copyright Co. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.

LLAMADA A LA ADORACIÓN; ORACIÓN DE APERTURA; PALABRAS DE SEGURIDAD; ORACIÓN DE MAYORDOMÍA, Y BENDICIÓN – Por B. J. Beu, de *The Abingdon Worship Annual* 2022. Copyright © 2021 B. J. Beu. Todos los derechos reservados. Utilizadas con permiso.

HIMNO DE PREPARACIÓN: Fuente de la vida eterna – Letra: Robert Robinson; Música: *Wyleth's Repository of Sacred Music, Part Second*. Traducción al español de T. M. Westrup. Dominio público.

ESCRITURA EN ESPAÑOL – Tomada de *Reina-Valera 1995*, Copyright © 1995 por *United Bible Societies*. Todos los derechos reservados. Utilizada con permiso.

ESCRITURA EN INGLÉS – Tomada de *New Revised Standard Version Updated Edition*. Copyright © 2021 National Council of Churches of Christ in the United States of America. Todos los derechos reservados. Utilizada con permiso.

HIMNO CORAL: Es Cristo de su Iglesia – Letra: Samuel J. Stone; Música: Samuel Sebastian Wesley. Trad. al español de Federico J. Pagura. Trad. © 1961 Federico J. Pagura. Todos los derechos reservados.

OFFERTORIO: Oración de San Francisco – Letra Francisco de Asis; Música: Allen Pote; Trad. al español tradicional. Letra y música © 1986 Hinshaw Music. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.

DOXOLOGÍA: Oh, Criaturas del Señor – Letra: Thomas Ken, adapt. por Gilbert H. Vieira; Música: *Geistliche Kirchengesänge*; Adapt. © 1989 United Methodist Publishing House. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.

HIMNO DE DEDICACIÓN: Cristo es todo para mí – Letra y música: Will L. Thompson; trad. al español de Federico J. Pagura. Trad. © 1996 Abingdon Press. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.

POSTLUDIO: Rigaudon – Música: Andre Campra. Copyright © 1956 Mercury Music Corporation. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.



THE PRAYER THAT JESUS TAUGHT US

(Each is invited to pray in their own heart language)

Español: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos dejes caer en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén.

English: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory forever. Amen.

Tagalog: Ama namin, sumasalangit Ka, sambahin ang ngalan Mo. Mapasaamin ang kaharian Mo. Sundin ang loob Mo dito sa lupa, para nang sa langit. Bigyan Mo kami ngayon ng aming kakanin sa araw-araw. At patawarin Mo ang aming mga sala, para ng pagpapatawad naming sa mga nagkakasala sa amin. At huwag Mokaming ipahintulot sa tukso, at iadya Mo kami sa lahat ng masama. Sapagkat Iyo ang kaharian, at kapangyarihan, at ang kadakilaan, magpakailanman. Amen.

LECTURA DE LA BIBLIA: Dios soy, no hombre – Leer en español

Oseas 11:1-4, 8-9 (RVR1995)

Escuchen la Palabra de Dios en el libro de Oseas, capítulo 11, versículos 1 a 4 y 8 a 9.

¹«Cuando Israel era muchacho, yo lo amé, y de Egipto llamé a mi hijo. ²Cuanto más yo los llamaba, tanto más se alejaban de mí. A los baales sacrificaban, y a los ídolos quemaban incienso.

³»Con todo, yo enseñaba a andar a Efraín, tomándolo por los brazos; más ellos no comprendieron que yo los cuidaba. ⁴Con cuerdas humanas los atraje, con cuerdas de amor; fui para ellos como los que alzan el yugo de sobre su cerviz, y puse delante de ellos la comida.

⁸»¿Cómo podré abandonarte, Efraín? ¿Te entregaré yo, Israel? ¿Cómo podré hacerte como a Adma, o dejarte igual que a Zeboim? Mi corazón se conmueve dentro de mí, se inflama toda mi compasión. ⁹No ejecutaré el ardor de mi ira ni volveré a destruir a Efraín, porque Dios soy, no hombre; soy el Santo en medio de ti, y no entraré en la ciudad.»

Esta es la Palabra de Dios para el Pueblo de Dios. **GRACIAS SEA A DIOS.**

HIMNO CORAL: “Es Cristo de su Iglesia” – Coro de la iglesia

Letra: Samuel J. Stone; Música: Samuel Sebastian Wesley

Traducción al español de Federico J. Pagura

LECTURA DE LA BIBLIA: La parábola del hombre rico – Leer en inglés

Lucas 12:13-21 (RVR1995)

Escuchen la Palabra de Dios en el evangelio de Lucas, capítulo 12, versículos 13 a 21.

¹³Le dijo uno de la multitud: «Maestro, di a mi hermano que parta conmigo la herencia». ¹⁴Pero él le dijo: «Hombre, ¿quién me ha puesto sobre vosotros como juez o partidor?» ¹⁵Y les dijo: «Mirad, guardaos de toda avaricia, porque la vida del hombre no consiste en la abundancia de los bienes que posee». ¹⁶También les refirió una parábola, diciendo: «La heredad de un hombre rico había producido mucho. ¹⁷Y él pensaba dentro de sí, diciendo: “¿Qué haré, porque no tengo donde guardar mis frutos?” ¹⁸Y dijo: “Esto haré: derribaré mis graneros y los edificaré más grandes, y allí guardaré todos mis frutos y mis bienes; ¹⁹y diré a mi alma: ‘Alma, muchos bienes tienes guardados para muchos años; descansa, come, bebe y regóciate.’” ²⁰Pero Dios le dijo: “Necio, esta noche vienen a pedirte tu alma, y lo que has guardado, ¿de quién será?” ²¹Así es el que hace para sí tesoro y no es rico para con Dios.»

Esta es la Palabra de Dios para el Pueblo de Dios. **GRACIAS SEA A DIOS.**

ORACIÓN PARA LA ILUMINACIÓN: – Orar en unísono

Basada en Salmo 91:5 (RVR1995)

La comunidad:

Que las palabras de nuestras bocas y los pensamientos de todos nuestros corazones sean aceptables ante ti, oh Dios, nuestra roca y nuestro redentor. Amén.

SERMÓN

Verdaderas riquezas

– Pastor Frank Wulf

PRESENTACIÓN DE DIEZMOS Y OFRENDAS:

Invitación a hacer una ofrenda

– Liturgista

Ofertorio

– Marcy Souffle, solista + Mina Rhee, pianista

“Oración de San Francisco”

Letra: Francisco de Asís; Música: Allen Pote

Traducción al español tradicional

*Doxología

“A Dios el Padre Celestial”

– Página 10

Letra: Thomas Ken + Música: *Geistliche Kirchengesänge*

Mil Voces para Celebrar 21

*Oración de mayordomía

– Orar en unísono

por B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual* 2022)

La comunidad:

Cantamos tus alabanzas, oh Dios, porque tu amor es seguro y verdadero, y tu fidelidad nunca termina. Satisfaces a los sedientos y llenas a los hambrientos con cosas buenas. Recibe las ofrendas que traemos ante ti este día, para que estos dones puedan continuar tu trabajo de atender a los necesitados, de proporcionar la esperanza a los oprimidos, y de bendecir a aquellos que viven en la penuria. En el nombre de Cristo, oramos. Amén.

ACCIÓN DE GRACIAS

ANUNCIOS:

Páginas 5-6

*HIMNO DE DEDICACIÓN: “Cristo es el todo para mí”

Página 11

Letra y Música: Will L. Thompson; Traducción al español de Federico J. Pagura

Mil Voces para Celebrar 234

COMPROMISO Y DESPEDIDA

*BENDICIÓN

– Leer de forma receptiva

por B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual* 2022) + trad. al español de Frank Wulf

Pastor:

Vayan como personas que han sido levantado con Cristo a una vida nueva.

La comunidad:

Vamos como discípulos de Cristo.

Pastor:

Vayan como personas cuyas vidas se esconden con Cristo en el Dios vivo.

La comunidad:

Vamos a llevar el misterio de la vida con Cristo.

Pastor:

Vayan como personas que se revelarán en gloria cuando se revela la gloria de Cristo.

La comunidad:

Vamos para almacenar tesoros en el cielo donde Cristo está sentado a la diestra de Dios.

*POSTLUDIO

“Rigaudon”

– Mina Rhee

Música: Andre Campra

ENTRA PARA ADORAR



SALE PARA SERVIR

HIMNO DE DEDICACIÓN

CRISTO ES EL TODO PARA MÍ

LETRA: Will L. Thompson, 1904; trad. al español de Federico J. Pagura

MÚSICA: Will L. Thompson, 1904

WEBB

Irreg.

1. Cris-to es el to - do pa - ra mí, mi vi - da, go - zo y bien;
2. Cris-to es el to - do pa - ra mí, a - mi - go en el do - lor;
3. Cris-to es el to - do pa - ra mí y fiel le quie - ro ser;
4. Cris-to es el to - do pa - ra mí, a - mi - go sin i - gual;

de dí - a en dí - a, mi vi - gor, pa - ra mis pies sos - tén.
por ben - di - cio - nes voy a El, me sa - cia con su a - mor.
ja - más po - drí - a su a - mis - tad pa - gar, des - co - no - cer.
con - fi - o en El y con - fia - ré mi sen - da al ter - mi - nar.

Si tris - te es - toy, a Cris - to voy, na - die me a - lien - ta co - mo El;
Nos da la llu - via, lue - go el sol, en la co - se - cha, fru - to y flor;
Cuan - do le si - go, luz me da, to - dos mis pa - sos cui - da - rá;
Be - lla es la vi - da con Je - sús, vi - da que es ple - na e in - mor - tal;

en la a - flic - ción, da su a - mis - tad, siem - pre fiel.
llu - vias y sol, fru - tos y flor, por su a - mor.
en som - bra y sol, con gran bon - dad me guía - rá.
vi - da in - mor - tal, go - zo e - ter - nal, con Je - sús.

Trad. © 1996 Abingdon Press. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.

DOXOLOGÍA

A DIOS, EL PADRE CELESTIAL

WORDS: Thomas Ken, 1674; trad. al español de desconocido

MUSIC: Geistliche Kirchengesänge, 1623; arm. por Ralph Vaughn Williams, 1906

LASST UNS ERFREUEN

88. 44. 88 con Estribillo

Unísono

Oh, cri - a - tu - ras del Se - ñor, can -

Armonía

tad con me - lo - dio - sa voz: ¡A - la - bad - le! ¡A - le -

Unísono

lu - ya! Al Pa - dre, al Hi - jo Re - den - tor, y al

Armonía

e - ter - nal Con - so - la - dor: ¡A - la - bad - le! ¡A - la - bad - le!

Unísono

¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya!

Adapt. © 1989 United Methodist Publishing House. Todos los derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.

VERSÍCULO BÍBLICO PARA CONSUELO E INSPIRACIÓN

LA SEMANA DEL 31 DEL JULIO AL 6 DE AGOSTO

Mirad, guardaos de toda avaricia, porque la vida del hombre no consiste en la abundancia de los bienes que posee.

(Lucas 12:15 – RVR1995)

ANUNCIOS PARA LA SEMANA DEL 31 DE JULIO AL 6 DE AGOSTO

1. Gracias a todos los que ayudaron con el servicio de adoración de hoy:
Saludadora: Marcelina Souffle + **Liturgista y lector:** John Chavis + **Mensaje para los Jóvenes:** Pastor David Farley + **Músicos:** Mina Rhee (Directora de música), Ember Knight (Apoyo técnico), Marcelina Souffle (Ofertorio), Coro de la iglesia (Himno coral) + **Apoyo técnico:** John Chavis, Josefina Amado, Danny Bernabe, Walter Elmer
2. El servicio de adoración de hoy se está transmitiendo y estará disponible en la página Facebook de la iglesia. Inviten a sus familiares y amigos a verlo allí: <https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch>
3. Programación de educación cristiana:
 - Gracias al Pastor David Farley por planificar el programa infantil de esta mañana.
 - Buscamos voluntarios para ser parte de un equipo de escuela dominical. Si deseas ayudar a que la escuela dominical se lleve a cabo en la iglesia, ponte en contacto con el Pastor Farley en grandpastordavid@gmail.com.
 - Las actividades sugeridas para niños y familias para la semana próxima se han publicado en el sitio web de la iglesia.
 - El Grupo de Estudio de la Biblia y la Teología para adultos se reunirá mediante Zoom el próximo jueves el 4 de agosto a las 7:00 p.m. Lean el capítulo 11 de *The God Who Sees: Immigrants, the Bible, and the Journey to Belong* por Karen González.
4. La reunión del Concilio Administrativo prevista para esta tarde ha sido aplazada. Pronto se publicará una nueva fecha.
5. **Domingo de Bienvenida:** Debido al reciente aumento de COVID en el condado de Los Ángeles, nuestra celebración de bienvenida, previamente programada para el 14 de agosto, se reprogramará para el domingo 11 de septiembre. En esa fecha, a la adoración seguirá un tiempo de compañerismo en el comedor del sótano. Guarden la fecha e inviten a sus familiares, amigos, compañeros de trabajo, y vecinos.
6. **EPIC (Centro de Inmigración de Echo Park)**
 - La mesa directiva de EPIC se reunirá mediante Zoom a las 7:00 p.m. el 9 de agosto. Para obtener más información, ponte en contacto con Josh López-Reyes en mjlopez.reyes@gmail.com.

- EPIC ha programado una Feria de Regreso-a-la-escuela el sábado 13 de agosto de 4:00 a 6:00 p.m. Para obtener más información o para confirmar tu asistencia antes del 9 de agosto, ponte en contacto con Daisy Cuellar en 323-333-2416.
- Raíces Gala – Una recaudación de fondos para EPIC que celebra sus raíces históricas y honra a sus ancianos. El evento se llevará a cabo en la histórica Casa Pico en la Plaza Olvera de 3:00 a las 6:00 p.m. el sábado 20 de agosto. Guarden la fecha y estén atento para obtener más información.

7. **Lavada de Amor:** Cupones válidos para 6 cargas gratuitas de lavado y secado durante agosto en la Lavandería Luxe en Echo Park estarán disponibles en la oficina de la iglesia a finales de esta semana para aquellos que los necesitan.
8. A menos que se indique lo contrario, todas las reuniones Zoom de la iglesia se acceden en línea en: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317>. También se puede acceder las reuniones por teléfono llamando al: 1-669-900-9128 y, cuando se le solicite, ingresando el ID de la reunión: 718 454 4317 #.

FELIZ CUMPLEAÑOS

Olga Barragan (1 de agosto); Pablo Rodriguez (5 de agosto)

ORACIONES POR NUESTRA FAMILIA DE LA IGLESIA

LaDell Stapp – Cirugía para el cáncer de piel y la demencia + **Lani Stapp** – Enfermedad de Parkinson + **Betsy McClellan Hall** – Recuperación de la cirugía del cáncer + **Susan Perez** – Recurrencia del cáncer + **Lois Price** – Recuperación de un derrame cerebral + **David Farley** – Próxima cirugía + **Emily Schoales** – Sometiéndose a un diagnóstico + **Marcy Souffle** – Sometiéndose a un diagnóstico + **Cecilia Rodriguez** – Sometiéndose a un diagnóstico + **Sherman McClellan** – Protección en los viajes + **Caroline, Kent & Olivia Young** – Protección en los viajes + **Franie Maddela** – Protección en los viajes + **Christiana Wise** – Protección en los viajes

Envíen notas y tarjetas a aquellos que sufren de enfermedades en las direcciones enumeradas en el directorio de la iglesia o proporcionadas por la oficina de la iglesia.

Tengan en cuenta que Lois Price ahora ha sido dada de alta a su casa en Oceanside, CA.

Para añadir un nombre a esta lista de oraciones, ponte en contacto con el Pastor Wulf.

HIMNO DE PREPARACIÓN

FUENTE DE LA VIDA ETERNA

LETRA: Robert Robinson 1758; trad. al español de T. M. Westrup

MÚSICA: *Wyeth's Repository of Sacred Music, Second Part*, 1813

NETTLETON

87. 87. D

D A7 D A D G D A7 D

1. Fuen-te de la vi-da e-ter-na y de to-da ben-di-ción,
2. De los cán-ti-cos ce-les-tes, te qui-sié-ra-mos can-tar;
3. To-ma nues-tros co-ra-zo-nes, llé-na-los de tu ver-dad;

(D) A D G D A7 D

en-sal-zar tu gra-cia tier-na, de-be ca-da co-ra-zón.
en-to-na-dos por las hues-tes que lo-gras-te res-ca-tar.
de tu Es-pí-ri-tu los do-nes y de to-da san-ti-dad.

(D) F#m G D F#m G A D

Tu pie-dad i-na-go-ta-ble, a-bun-dan-te en per-do-nar;
Al-mas que a bus-car vi-nis-te, por-que les tu-vis-te a-mor,
Guf-a-nos en o-be-dien-cia, hu-mil-dad, a-mor y fe,

(D) A7 D A D G D A7 D

ú-ni-co Ser a-do-ra-ble, glo-ria a ti de-be-mos dar.
de-dillas te com-pa-de-cis-te, con tier-ní-si-mo fa-vor.
nos am-pa-re tu cle-men-cia; Sal-va-dor pro-pi-cio sé.

Dominio público

DONAR A LA IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK

Puedes hacer una donación a la Iglesia Metodista Unida de Echo Park de varias maneras. Si te sientas llamado e inspirado a contribuir financieramente a la iglesia o a uno de sus ministerios, por favor hazlo de una manera que se sienta apropiada para ti.

Ofrenda en efectivo: Coloca tu ofrenda en un sobre. Escribe tu nombre e información de contacto en el exterior del sobre junto con cualquier instrucción sobre cómo deseas que se utilice la ofrenda. Coloca el sobre en una de las placas de ofrenda en la parte posterior del Santuario o entrégalo en persona a la oficina de la iglesia.

Ofrenda por cheque: Haz tu cheque pagadero a “La Iglesia Metodista Unida de Echo Park”. Asegúrate de que tu información de contacto personal en el cheque sea correcta y escribe el propósito de tu donación en la línea de notas del cheque. Puedes colocar tu cheque en una de las placas de ofrenda en la parte posterior del Santuario o enviarlo por correo a la oficina de la iglesia: Iglesia Metodista Unida de Echo Park, 1226 N. Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026.

Ofrenda en línea por PayPal: Acceda a la página de donaciones de la iglesia yendo en línea a: <https://echoparkumc.org/donate-here/> o utilizando el código QR que se encuentra a continuación:



Después de ingresar el monto de tu donación, usa el menú desplegable para seleccionar el propósito de tu donación. Luego haz clic en “Next”. En la página siguiente, agrega cualquier otra instrucción específica en el campo denominado “What’s this payment for?”. Además, si es necesario, ingresa tu información de pago, luego haz clic en el botón azul denominado “Donate Now”.

De cualquier manera que elijas dar, gracias por tu ofrenda para apoyar la misión y el ministerio de la Iglesia Metodista Unida de Echo Park y de La Iglesia Metodista Unida en general. La Iglesia Metodista Unida de Echo Park es una organización sin fines de lucro 501(c)3. Las donaciones son deducibles de impuestos.

HIMNO DE ALABANZA

¡VENGAN! ¡TODOS ADOREMOS!

LETRA: Natalie Sleeth; Trad. al español de Mary Lou Santillán-Baert

NATALIE

MÚSICA: Natalie Sleeth

66. 75 con Estribillo

Refrain



Come! Come! Ev-ery-bod-y wor-ship with a prayer or song of praise!
¡Ven - gan to-dos a-do-re-mos con can - tos y o - ra - ción!

Fine



Come! Come! Ev-ery-bod-y wor-ship! Wor-ship God al - ways!
¡Ven - gan to-dos a-do-re-mos a nues - tro Se - ñor!



1. Ado - ren y re - cuer - den guar - dar el Sá - ba - do.
2. Ado - ren y re - cuer - den el con - sue - lo del Se - ñor.
3. Ado - ren y re - cuer - den ca - da ben - di - ción.
4. Ado - ren y re - cuer - den có - mo el Se - ñor nos
5. Ado - ren y re - cuer - den que Dios es u - na luz

D.C.



Descan - sen al pen - sar en Dios; de - jen de tra - ba - jar.
Dios a - ma y a - yu - da a toda la hu - ma - ni - dad.
Den a Dios sus o - fren - das. Den gra - cias al Se - ñor.
en - se - ña - ba a o - rar con fe y con po - der.
que muestra el ca - mi - no en el que debe - mos ir.

Letra © 1991 Cokesbury, admin. por The Copyright Co. Todos derechos reservados. Utilizado con permiso. Reimpreso bajo One License, Licencia #733845-A. Permiso para podcast/transmitir la música en este servicio se obtiene de ONE LICENSE, Licencia #733845-A.